



NATIONS UNIES  
ASSEMBLEE  
GENERALE



Distr.  
GENERALE  
A/C.5/36/79  
13 décembre 1981  
FRANCAIS  
ORIGINAL : ANGLAIS

Trente-sixième session  
CINQUIEME COMMISSION  
Point 100 de l'ordre du jour

PROJET DE BUDGET-PROGRAMME POUR L'EXERCICE BIENNAL 1982-1983

MONTANTS ESTIMATIFS REVISES : EFFET DES VARIATIONS  
DES TAUX DE CHANGE

Rapport du Secrétaire général

1. Il est indiqué au paragraphe 20 de l'avant-propos au projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1982-1983 a/ qu'avant que l'Assemblée générale ne prenne une décision définitive sur les crédits à ouvrir au budget, on réexaminera l'évolution des taux de change, de façon que les crédits finalement approuvés soient fondés sur les toutes dernières prévisions en la matière (voir également le paragraphe 11 du premier rapport du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires sur le projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1982-1983, document A/36/7).

2. L'examen susmentionné ayant été effectué, il est proposé de mettre à jour les taux de change indiqués à l'annexe IV a/ pour les principaux lieux d'affectation suivants :

- Vienne (schillings) de 13,30 à 15,30 pour 1 dollar des Etats-Unis;
- La Haye (florins) de 2,05 à 2,52       "       "       "       "
- Bangkok (baht) de 20,15 à 22,90       "       "       "       "
- Nairobi (shillings) de 7,33 à 10,50       "       "       "       "
- Rome (lires) de 860 à 1190       "       "       "       "

3. Il n'est pas proposé de modifier le taux de change du dollar par rapport au franc suisse, étant donné la différence minimale qui sépare le taux retenu à l'origine (1,71 franc suisse pour un dollar) et le taux pratiqué le plus récemment pour les opérations de l'ONU (1,76 franc suisse pour un dollar).

a/ A/36/6.

4. Les nouveaux taux de change ont été appliqués aux montants des crédits approuvés par la Cinquième Commission en première lecture et à tous les montants qu'elle a approuvés depuis. L'effet de la révision est indiqué à l'annexe I.

5. En ce qui concerne les crédits qui n'ont pas encore été approuvés par la Cinquième Commission :

a) L'état récapitulatif du coût des services de conférence a été établi sur la base des nouveaux taux de change, et aucun des crédits approuvés par la Cinquième Commission à ce titre n'aura à être recalculé;

b) Un certain nombre de montants estimatifs révisés et d'incidences financières n'ont pas encore été approuvés au moment de l'établissement du présent rapport. On en trouvera la liste à l'annexe II, avec indication des crédits demandés actuellement. Il est proposé de recalculer les crédits qui seront approuvés pour ces objets de dépense et de proposer directement à la Cinquième Commission en deuxième lecture les montants révisés.

6. L'effet global de la révision des crédits mentionnés ci-dessus au paragraphe 4 peut se récapituler comme suit :

	<u>Dollars</u>
I. a) Crédits ouverts aux chapitres des dépenses :	1 536 218 200
b) Différence due à la révision :	(36 266 500)
c) Total :	1 499 951 700
II. a) Montants estimatifs approuvés pour les chapitres des recettes :	287 429 400
b) Différence due à la révision :	(3 587 600)
c) Total :	283 841 800
III. a) Total net des crédits demandés avant révision :	1 248 788 800
b) Total net des crédits demandés après révision :	1 216 109 900

/...

Annexe I

REVISION DES TAUX DE CHANGE -- EXERCICE BIENNAL 1982-1983

(En milliers de dollars des Etats-Unis)

	Crédits approuvés par la <u>Cinquième Commission</u>	Ajustement <u>monétaire</u>	Montant total des crédits <u>ouverts</u>
TITRE Ier. POLITIQUES, DIRECTION ET COORDINATION D'ENSEMBLE			
1. POLITIQUES, DIRECTION ET COORDINATION D'ENSEMBLE			
A. Organes directeurs			
1) Assemblée générale ....	5 257,3		5 257,3
2) Comité consultatif pour les questions admi- nistratives et budgétaires (et son secrétariat) .....	1 542,5		1 542,5
3) Comité des contributions .....	199,3		199,3
4) Comité des commissaires aux comptes de l'ONU (et son secrétariat) ..	2 425,3		2 425,3
5) Comité mixte de la Caisse commune des pensions du personnel des Nations Unies .....	1 260,0		1 260,0
6) Conseil mondial de l'alimentation .....	4 807,7	(1 275,1)	3 532,6
7) Comité pour l'exercice des droits inaliénables du peuple palestinien .	71,8		71,8

/...

<u>Annexe I (suite)</u>			
	<u>Crédits approuvés par la Cinquième Commission</u>	<u>Ajustement monétaire</u>	<u>Montant total des crédits ouverts</u>
B. Direction exécutive et administration			
1) Le Secrétaire général	759,6		759,6
2) Cabinet du Secrétaire général .....	4 997,5		4 997,5
3) Bureau du Secrétaire général adjoint aux affaires politiques et aux affaires de l'Assemblée générale ...	3 598,5		3 598,5
4) Bureau des secrétaires généraux adjoints aux affaires politiques spéciales .....	2 906,5		2 906,5
5) Bureau des questions politiques spéciales ..	2 558,1		2 558,1
6) Bureau du Directeur général de l'Office des Nations Unies à Genève .....	2 804,4		2 804,4
7) Bureau du Coordonnateur de l'assistance pour la reconstruction et le développement du Liban .	794,4		794,4
3) Bureau du Représentant spécial chargé de la coordination des programmes humanitaires au Kampuchea .....	975,2		975,2
	34 958,1	(1 275,1)	33 683,0
Total, titre Ier	34 958,1	(1 275,1)	33 683,0

Annexe I (suite)

	<u>Crédits approuvés par la Cinquième Commission</u>	<u>Ajustement monétaire</u>	<u>Montant total des crédits ouverts</u>
TITRE II. AFFAIRES POLITIQUES ET AFFAIRES DU CONSEIL DE SECURITE, MAINTIEN DE LA PAIX			
2. AFFAIRES POLITIQUES ET AFFAIRES DU CONSEIL DE SECURITE, MAINTIEN DE LA PAIX			
A. Organes directeurs .....	604,6		604,6
B. Département des affaires politiques et des affaires du Conseil de sécurité .....	16 782,3		16 782,3
C. Secrétariat de la troisième Conférence des Nations Unies sur le droit de la mer .....	1 715,9		1 715,9
D. Missions spéciales .....	42 850,5	(197,7)	42 652,8
E. Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient .....	12 153,5	(950,8)	11 202,7
	74 106,8	(1 148,5)	72 958,3
Total, titre II	74 106,8	(1 148,5)	72 958,3
TITRE III. AFFAIRES POLITIQUES, TUTELLE ET DECOLONISATION			
3. AFFAIRES POLITIQUES, TUTELLE ET DECOLONISATION			
A. Organes directeurs .....	1 578,6		1 578,6
B. Département des affaires politiques, de la tutelle et de la décolonisation .	5 731,6		5 731,6

/...

	<u>Annexe I (suite)</u>		Montant total des crédits <u>ouverts</u>
	Crédits approuvés par la <u>Cinquième Commission</u>	Ajustement <u>monétaire</u>	
C. Namibie .....	7 766,2		7 766,2
D. Centre contre l' <u>apartheid</u> .....	3 014,8		3 014,8
	18 091,2		18 091,2
Total, titre III	18 091,2		18 091,2

Annexe I (suite)

	<u>Crédits approuvés par la Cinquième Commission</u>	<u>Ajustement monétaire</u>	<u>Montant total des crédits ouverts</u>
TITRE IV. ACTIVITES ECONOMIQUES, SOCIALES ET HUMANITAIRES			
4. ORGANES DIRECTEURS (ACTIVITES ECONOMIQUES ET SOCIALES) .....			
A. Conseil économique et social, ses commissions et comités techniques et autres réunions périodiques	1 288,6		1 288,6
B. Conférences spéciales	801,1	(97,3)	703,8
	2 089,7	(97,3)	1 992,4
5A. BUREAU DU DIRECTEUR GENERAL AU DEVELOPPEMENT ET A LA COOPERATION ECONOMIQUE INTERNATIONALE	3 026,9		3 026,9
5B. CENTRE POUR LA SCIENCE ET LA TECHNIQUE AU SERVICE DU DEVELOPPEMENT	3 658,1		3 658,1
6. DEPARTEMENT DES AFFAIRES ECONOMIQUES ET SOCIALES INTERNATIONALES .....	45 557,8	(1 684,8)	43 873,0
7. DEPARTEMENT DE LA COOPE- RATION TECHNIQUE POUR LE DEVELOPPEMENT .....	15 978,7	(24,3)	15 954,4
8. BUREAU DES SERVICES DU SECRETARIAT POUR LES QUESTIONS ECONOMIQUES ET SOCIALES .....	3 232,5		3 232,5

/...

Annexe I (suite)

	<u>Crédits approuvés par la Cinquième Commission</u>	<u>Ajustement monétaire</u>	<u>Montant total des crédits ouverts</u>
9. SOCIÉTÉS TRANSMATIONALES	9 092,2	(52,8)	9 039,4
10. COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'EUROPE .....	26 890,2		26 890,2
11. COMMISSION ECONOMIQUE ET SOCIALE POUR L'ASIE ET LE PACIFIQUE .....	31 553,6	(3 558,1)	27 995,5
12. COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'AMERIQUE LATINE	60 365,3		60 365,3
13. COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'AFRIQUE .....	35 535,8		35 535,8
14. COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'ASIE OCCIDENTALE ....	16 200,9		16 200,9
15. CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LE COMMERCE ET LE DEVELOPPEMENT .....	58 025,5		58 025,5
16. CENTRE DU COMMERCE INTERNATIONAL .....	9 429,3		9,429,3
17. ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOP- PEMENT INDUSTRIEL .....	84 117,6	(11 450,9)	72 666,7
18. PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR L'ENVIRONNEMENT	13 980,3	(3 564,8)	10 415,5
19. CENTRE DES NATIONS UNIES POUR LES ETABLISSEMENTS HUMAINS (HABITAT) .....	10 822,3	(2 510,1)	8 312,2
20. CONTROLE INTERNATIONAL DES DROGUES .....	7 097,0	(955,4)	6 141,6

/...

Annexe I (suite)

	<u>Crédits approuvés par la Cinquième Commission</u>	<u>Ajustement monétaire</u>	<u>Montant total des crédits ouverts</u>
21. HAUT COMMISSARIAT DES NATIONS UNIES POUR LES REFUGIES .....	30 670,3		30 670,3
22. BUREAU DU COORDONNATEUR DES NATIONS UNIES POUR LES SECOURS EN CAS DE CATASTROPHE .....	5 251,3		5 251,3
23. DROITS DE L'HOMME .....	10 795,0		10 795,0
24. PROGRAMME ORDINAIRE DE COOPERATION TECHNIQUE .	32 258,5	(1 225,5)	31 033,0
Total, titre IV	515 628,8	(25 124,0)	490 504,8

/...

## Annexe I (suite)

	<u>Crédits approuvés par la Cinquième Commission</u>	<u>Ajustement monétaire</u>	<u>Montant total des crédits ouverts</u>
TITRE V. JUSTICE INTERNATIONALE ET DROIT INTERNATIONAL			
25. COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE	9 718,9	(1 043,6)	8 675,3
26. ACTIVITES JURIDIQUES			
A. Organes directeurs .....	2 003,3	(30,9)	1 972,4
C. Bureau des affaires juridiques .....	11 458,6	(262,6)	11 196,0
	13 461,9	(293,5)	13 168,4
Total, titre V .....	23 180,8	(1 337,1)	21 843,7
TITRE VI. INFORMATION			
27. INFORMATION			
A. New York .....	38 587,7		38 587,7
B. Genève .....	4 132,7		4 132,7
C. Centres d'information .....	19 641,2		19 641,2
	62 361,6		62 361,6
Total, titre VI	62 361,6		62 361,6
TITRE VII. SERVICES COMMUNS D'APPUI			
28. ADMINISTRATION FINANCES ET GESTION			
A. Bureau du Secrétaire général adjoint à l'admi- nistration, aux finances et à la gestion .....	804,1		804,1
B. Bureau des services financiers .....	13 495,3		13 495,3

/...

Annexe I (suite)

	<u>Crédits approuvés par la Cinquième Commission</u>	<u>Ajustement monétaire</u>	<u>Montant total des crédits ouverts</u>
C. Bureau des services du personnel .....	14 302,3		14 302,3
D. Bureau des services généraux (New York) .....	107 720,4		107 720,4
E. Service de gestion administrative .....	2 008,7		2 008,7
F. Division de vérification intérieure des comptes .....	3 891,0		3 891,0
G. Division du traitement électronique de l'information et des systèmes d'information	14 340,1		14 340,1
H. Division de l'administration (Genève) .....	12 053,5		12 053,5
I. Division des services généraux (Genève) .....	51 811,7		51 811,7
J. Formation du personnel (New York, Genève et commissions régionales) .....	7 018,2	(11,8)	7 006,4
K. Dépenses diverses .....	3 773,0		3 773,0
L. Activités administratives financées en commun			
1) Commission de la fonction publique internationale .....	5 784,4		5 784,4
2) Corps commun d'inspection ...	4 605,3		4 605,3
3) Secrétariat du CCQA (part) des dépenses à la charge de l'ONU) .....	350,6		350,6
M. Services administratifs (Vienne) .....	40 103,0	(5 683,3)	34 419,7
	282 061,6	(5 695,1)	276 366,5

/...

Annexe I (suite)

	<u>Crédits approuvés par la Cinquième Commission</u>	<u>Ajustement monétaire</u>	<u>Montant total des crédits ouverts</u>
29. SERVICES DE CONFERENCE ET BIBLIOTHEQUE			
A. Département des services de conférence .....	125 359,9		125 359,9
B. Services de conférence (Genève) .....	94 522,9		94 522,9
C. Service de conférence (Vienne) .....	4 999,7	(709,2)	4 290,5
D. Bibliothèque (New York) ..	11 135,2		11 135,2
E. Bibliothèque (Genève) ....	4 900,1		4 900,1
F. Bibliothèque (Vienne) ....	638,9	(90,8)	548,1
	241 556,7	(800,0)	240 756,7
Total, titre VII .....	523 618,3	(6 495,1)	517 123,2
TITRE VIII. DEPENSES SPECIALES			
30. OBLIGATIONS EMISES PAR L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES .....	17 220,3		17 220,3
Total, titre VIII	17 220,3		17 220,3
TITRE IX. CONTRIBUTION DU PERSONNEL			
31. CONTRIBUTIONS DU PERSONNEL ...	229 740,6	(837,8)	228 902,8
Total, titre IX	229 740,6	(837,8)	228 902,8
TITRE X. TRAVAUX DE CONSTRUCTION, TRANSFORMATION ET AMELIO- RATION DES LOCAUX ET GROS TRAVAUX D'ENTRETIEN			
32. TRAVAUX DE CONSTRUCTION, TRANSFORMATION ET AMELIORATION DES LOCAUX ET GROS TRAVAUX D'ENTRETIEN .....	37 311,7	(48,9)	37 262,8
Total, titre X .....	37 311,7	(48,9)	37 262,8

Annexe I (suite)

	<u>Crédits approuvés par la Cinquième Commission</u>	<u>Ajustement monétaire</u>	<u>Montant total des crédits ouverts</u>
Total, chapitres des dépenses	1 536 218,2	(36 266,5)	1 499 951,7
CHAPITRE PREMIER DES RECETTES .....	233 670,3	(1 339,8)	232 330,5
CHAPITRE 2 DES RECETTES .....	35 791,1	(1 677,1)	34 114,0
CHAPITRE 3 DES RECETTES .....	17 968,0	(570,7)	17 397,3
Total, chapitre des recettes .....	287 429,4	(3 587,6)	283 841,8
TOTAL, crédits demandés (montant net) .....	1 248 788,8	(32 678,9)	1 216 109,9

/...

Annexe II

1. Montants estimatifs révisés et incidences financières non encore approuvés au 13 décembre 1981 :

A/C.5/36/91

A/C.5/36/90

A/C.5/36/73

A/C.5/36/86

A/C.5/36/67

A/C.5/36/65

A/C.5/36/95

A/C.5/36/94

A/C.5/36/96

A/C.5/36/97

A/C.5/36/100

A/C.5/36/103

A/C.5/36/102

A/C.5/36/101

A/C.5/36/L.21/Rev.1

A/C.5/36/104

2. Le total des montants estimatifs proposés à cet effet par le Secrétaire général est le suivant :

a) Chapitres des dépenses : 6 925 300 dollars

b) Chapitres des recettes : 659 800 dollars

3. Les montants indiqués ci-dessus sont basés sur les taux de change pratiqués actuellement. Les montants approuvés seront calculés sur la base des taux de change révisés et les montants révisés apparaîtront directement dans le rapport de la Cinquième Commission.

-----